

## Nemzetközi tudományos konferencia a zoltáréneklés közép-európai hagyományairól az OSZK társszervezésében

2025/12/15



2025. december 8-án nemzetközi tudományos konferenciára került sor Budapesten a templomi ének közép-európai hagyományairól, amelyet a Szent Adalbert Közép- és Kelet-Európa Kutatásokért Alapítvány indított útjára hagyományteremtő szándékkal.



[1]

2025. december 8-án nemzetközi tudományos konferenciára került sor Budapesten a templomi ének közép-európai hagyományairól, amelyet a Szent Adalbert Közép- és Kelet-Európa Kutatásokért Alapítvány indított útjára hagyományteremtő szándékkal.

A rendezvény *A nemzeti nyelvű egyházi ének Közép-Európában* című új konferenciasorozat első alkalmá volt; megvalósításában társszervezőként vett részt az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Kara, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészettudományi Kara, valamint az Országos Széchényi Könyvtár.

A konferenciának otthont adó Charta XXI. Egyesület konferenciatermében a résztvevőket Mészáros Andor, a Szent Adalbert Közép- és Kelet-Európa Kutatásokért Alapítvány kuratóriumának elnöke, az Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának docense, valamint Kotolácsi Mikóczy Ilona, a Charta XXI. Egyesület elnöke köszöntötte. A tanácskozás középpontjában a zoltáréneklés állt, annak középkori gyökereitől a modern kori feldolgozásokig, különös tekintettel a közép-európai nyelvi és kulturális összefüggésekre.



[2]



[3]

A délelőtti, angol nyelvű szekciókban cseh és szlovák kutatók mutatták be országaik zoltárhagyományait a középkortól napjainkig. Az első előadásban Anna Michalcová, a Károly Egyetem Bölcsészettudományi Karának, a Cseh Tudományos Akadémia Cseh Nyelvi Intézetének, valamint a prágai Középkori Kutatások Intézetének és az Osztrák Tudományos Akadémia bécsi intézetének munkatársa a XV. századi cseh zoltárok szövegvariánsait elemezte. Előadásához szorosan kapcsolódott Kateřina Voleková, a Károly Egyetem Bölcsészettudományi Karának oktatója, aki a XV. századi ócseh nyelvű Szent Jeromos Zsoltárkönyvet mutatta be. Cyril Tomáš Matějec, a Károly Egyetem Katolikus Teológiai Karának képviselőjében, Jiřík Strejc zoltárfordításainak kora újkori kiadásairól beszélt, kiemelve azok széles körű csehországi és közép-európai hatását. Az első szekciót Ľubica Blažencová, a Comenius Egyetem Bölcsészettudományi Karának Szlovák Irodalom és Irodalomtudományi Tanszékéről zárta, aki a szlovák kultúrkörben a XVIII. századig megjelenő zoltárokat és zoltárfeldolgozásokat tekintette át.

A második nemzetközi szekcióban Marie Škarpová, a Károly Egyetem Bölcsészettudományi Karának Cseh Irodalom- és Összehasonlító Irodalomtudományi Tanszékéről, valamint Katarína Džunková, a Szlovák Tudományos Akadémia J. Stanislav Szlavisztika Intézetének, a Cseh Tudományos Akadémia és a Károly Egyetem Bölcsészettudományi Karának Kelet-Európai Tanulmányok Intézetében is tevékenykedő kutatója tartott előadást. Marie Škarpová a genfi zoltárok cseh fordításainak a katolikus énekeskönyvbe való beépüléséről és ezen keresztül a cseh katolikus liturgikus hagyomány részévé válásáról szövelt, míg Katarína Džunková a XX. századi hitvalló, politikai fogoly Jozef Tóth (1925–2022) zoltáraparafrazisait mutatta be.



[4]



[5]

A délutáni program magyar nyelven zajlott, szlovák szinkrontolmácsolással, és a magyarországi zsoltáréneklés zene- és irodalomtörténeti kérdéseire összpontosított. Az első szekcióban zenetörténeti előadások hangzottak el a zsoltárdallamok elemzéséről. Papp Ágnes, az Eötvös Loránd Tudományegyetem Hittudományi Karának Zenetudományi Intézetéből a régi magyar zsoltárszövegekhez kapcsolódó egyedi dallamokat ismertette Sámbar Mátyás, Illyés István és Náray György munkái alapján. Kővári Réka, az ELTE Hittudományi Kar Zenetudományi Intézetének Népzene- és Néptánckutató Osztálya és Archívuma képviselőjeként a népzében megjelenő zsoltártónusokról beszélt. Balogh Marianna, a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Népzene Tanszékének oktatója Nagydobrony különösen gazdag református énekkultúráját mutatta be, különös tekintettel a ma is élő, a XVI. századig visszavezethető diktálós éneklés hagyományára.

A második délutáni szekció a zsoltárok fordításával, szövegváltozataival és parafrázisaival foglalkozott. Farmati Anna, a Babeş-Bolyai Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának kolozsvári munkatársa a fogságtapasztalatot megfogalmazó kora újkori zsoltárszövegeket elemezte, kiemelten Wathay Ferenc énekeire összpontosítva. Medgyesy S. Norbert, a Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészettudományi Karának Történettudományi Intézetéből a XVIII. századi kislalföldi kéziratos énekeskönyvekben és a helyi néphagyományban fennmaradt zsoltárokról és zsoltárparafrázisokról beszélt, külön hangsúlyt helyezve Perenye község gazdag és archaikus népi liturgikus énekkultúrájára.

A konferenciát **Kovács Eszter, az Országos Széchényi Könyvtár Régi Nyomatványok Tárának munkatársa** zárta előadásával, amely a régi magyarországi nyomtatványokban

fennmaradt biblikus cseh nyelvű verses zoltárokat mutatta be.

A konferencia programja az esti órákban ünnepi hangversennyel egészült ki a városligeti Szent László-kápolnában, más néven a Jáki kápolnában. A koncerten gregorián és népi zoltárok hangzottak el magyar, szlovák és cseh nyelven. Közreműködtek a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem Népzene Tanszékének hallgatói, a Budapesti Ward Mária Zeneművészeti Szakgimnázium növendékei, valamint a Pázmány Péter Katolikus Egyetemen működő Boldog Özséb Színtársulat tagjai Medgyesy S. Norbert és Rudolf Krisztina vezetésével.

## Kapcsolódó tartalom:

[A nemzeti nyelvű egyházi ének Közép-Európában](#) [6]

2026/01/05 - 11:49

**Source URL:** <https://oszk.hu/en/node/7413>

## Links:

[1] [https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarok-konferencia\\_251208.jpg](https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarok-konferencia_251208.jpg)

[2] [https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia\\_251208\\_04.jpg](https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia_251208_04.jpg)

[3] [https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia\\_251208\\_06\\_Kovacs-Eszter.jpg](https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia_251208_06_Kovacs-Eszter.jpg)

[4] [https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia\\_251208\\_01\\_Balogh-Marianna.jpg](https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia_251208_01_Balogh-Marianna.jpg)

[5] [https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia\\_251208\\_02\\_Cyryl-Tomas-Matejec.jpg](https://oszk.hu/sites/default/files/Zsoltarenekles-konferencia_251208_02_Cyryl-Tomas-Matejec.jpg)

[6] [https://oszk.hu/rendezvenyek/nemzeti-nyelvu-egyhazi-enek-kozep-europaban\\_konferencia\\_251208](https://oszk.hu/rendezvenyek/nemzeti-nyelvu-egyhazi-enek-kozep-europaban_konferencia_251208)

[7] <https://oszk.hu/en/category/foszotar-es-pozicionalo/hirek>

[8] <https://oszk.hu/en/category/foszotar-es-pozicionalo/hirek-cimlapon>